

Schlummerlied

Johann Ludwig Tieck

10

Robert Franz

Andante con moto

Singstimme
Voice

Ru - he Süß-lieb-chen, im Schat - ten der grü - nendäm - mern-den
 Rest my dear un - der the sha - dow of the ver - dant dus - ky

Melodia ben marcato

Pianoforte

*Red. * Red. * Red.* Red.Red. * Red. * Red.* Red.**

4

Nacht; es säu - selt das Gras auf den Mat - ten, es
 grove; the grass rus-tles o - ver the mea - dow, and

*Red. * Red. * Red.* Red.Red. * Red. * Red.* Red.**

fä - chelt und kühl dich der Schat - ten und treu - e Lie - be
 shel - ters thee, cools thee, the sha - dow, thy guard is faith - ful

*Red.** *Red.** *Red.* *Red.** *Red.** *Red.* *Red.** *

wacht, und treu - e Lie - be wacht. Schla - fe, schlaf
 love, thy guard is faith - ful love. Slum - ber, oh

mf *pp*

Red.

ein, lei - ser rau - schet der Hain,
 sleep, bal - my airs round thee sweep,

cresc.

(*Red.*) * *Red.* * *Red.* *

17 *mf* *p*

e - wig bin ich Dein, e - wig bin ich
 faith - ful watch I keep, faith - ful watch I

mf *dim.* *p*

Red. * *Red.* * *Red.* * *Red.* *

20 *p*

Dein. Schweigt, ihr ver-steck - ten Ge -
 keep. Hush ye in - vi - si - ble

dim. *p*

Red. * *Red.* * *Red.* *

23 *p*

-sän - ge und stört nicht die süs - ses - te Ruh! Es
 song - sters, dis - turb not her tran - quil re - pose! The

mf

Red. * *Red.* * *Red.* * *Red.* * *Red.* * *Red.* * *Red.* *

lauscht der Vö - gel Ge - drän - ge, es ru - hendie lau - ten Ge -
birds their hom-age are bring - ing, now hushed is their warb - ling and

p

cresc.

Red. * *Red.* * *Red.* * *Red.* * *Red.* * *Red.* * *Red.* *

-sän - ge, schliess, Lieb - chen, dein Au - ge zu, schliess,
sing - ing, sweet dar - ling, thine eye - lids close, sweet

mp

Red. * *Red.* * *Red.* *

Lieb - chen, dein Au - ge zu. Schla - fe, schlaf' ein, im
dar - ling thine eye - lids close. Slum - ber, oh sleep,

p *pp*

Red. *

36

däm - mern - den Schein, ich will dein Wäch - ter
 through twi - light deep, faith - ful my watch I

mf

mf

Red. * Red. * Red. * Red. *

39

sein, ich will dein Wäch - ter sein.
 keep, faith - ful my watch I keep.

p

dim.

p

Red. * Red. * Red.

42

Mur - melt fort, ihr Me - lo - di - en,
 Flow a - long ye wa - ters pur - ling,

p

dim.

p

(Red.) * Red. * Red. * Red. * Red. * Red. * Red. *

rau - sche nur, du stil - ler Bach; schö - ne Lie - bes-phan-ta-
 mur - mur on, thou qui - et stream love - ly fan - cies rip-pling,

mf

Red. * Red. * Red. * Red. * Red. * Red. * Red. *

-si - en spre - chen in den Me - lo - di - en, zar-te
 whir - ling, whis - per in thy wa - ters pur-ling, ten-der

Red. * Red. * Red. * Red. * Red. * Red. *

Träu - me, zar - te Träu - me schwim - men nach.
 vi - sions, ten - der vi - sions pas - sion's dreams.

Red. * Red. * Red. *

54

pp

Durch den flü - stern - den Hain schwär - men gold' - ne Bie - ne -
 Through the whis - per - ing trees swarm the gol - den hum - ming

pp

Red. * *Red.* * *Red.* *

57

mf *p*

- lein und sum - men zum Schlum - mer dich ein, und
 bees and soothe thee to slum - ber and peace, and

dimin.

Red. * *Red.* * *Red.* * *Red.* * *Red.* *

60

sum - men zum Schlum - mer dich ein.
 soothe thee to slum - ber and peace.

p *smorzando*

Red. *